



**Совет управляющих  
Программы Организации  
Объединенных Наций по  
окружающей среде**

Distr.: General  
29 November 2012

Russian  
Original: English

Двадцать седьмая сессия Совета управляющих/  
Глобальный форум по окружающей среде  
на уровне министров

Найроби, 18-22 февраля 2013 года

Пункты 4 а) и f) предварительной повестки дня\*

Вопросы политики: состояние окружающей среды; окружающая среда и развитие

**Улучшение сотрудничества и координации в рамках блока  
вопросов, касающихся химических веществ и отходов:  
выполнение решений 26/12 и SS.XII/5 Совета управляющих**

**Доклад Директора-исполнителя**

*Резюме*

В настоящем докладе содержится информация о ходе выполнения решений 26/12 и SS.XII/5 Совета управляющих об улучшении сотрудничества и координации в рамках блока вопросов, касающихся химических веществ и отходов.

\* UNEP/GC.27/1.

## I. Меры, предлагаемые Совету управляющих

1. Совет управляющих, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о принятии решения на основе предложений Директора-исполнителя. Предлагаемые меры будут представлены отдельно Комитету постоянных представителей при Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) для оказания поддержки при подготовке им проектов решений.

## II. Консультативный процесс

2. В своем решении 26/12, на которое он ссылается в решении SS.XII/5, Совет управляющих просил Директора-исполнителя обеспечить содействие и поддержку всеохватному иницируемому странами консультативному процессу рассмотрения проблем и вариантов дальнейшего улучшения в долгосрочной перспективе сотрудничества и координации в рамках блока вопросов, касающихся химических веществ и отходов.

3. В соответствии с решением 26/12 и в целях обеспечения своевременного представления соответствующих материалов секретариат ЮНЕП предложил направлять замечания по первоначальному докладу Директора-исполнителя об улучшении сотрудничества и координации в рамках блока вопросов, касающихся химических веществ и отходов<sup>1</sup>. Ответы были получены от десяти правительств и Европейского союза.

4. Полученные замечания варьировались от комментариев по конкретным вопросам доклада до более широких стратегических и политических соображений. В ряде случаев подчеркивалась важность увязки выполнения решения 26/12 с Конференцией Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, проходившей в Рио-де-Жанейро, Бразилия, 20-22 июня 2012 года, и с инициативами, относящимися к консультациям по улучшению сотрудничества и координации в рамках блока вопросов, касающихся химических веществ и отходов, в долгосрочной перспективе, в частности, связанными со Стратегическим подходом к международному регулированию химических веществ, Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенциями, консультативным процессом по вариантам финансирования деятельности, связанной с химическими веществами и отходами, Межправительственным комитетом для ведения переговоров по подготовке имеющего обязательную юридическую силу глобального документа по ртути, процессами в рамках проекта ЮНЕП по глобальному обзору химических веществ и исследованием, посвященным издержкам, связанным с бездействием.

5. Секретариат проанализировал замечания с целью представления дискуссионного документа, в котором было бы дано сбалансированное изложение ключевых вопросов, относящихся к рациональному регулированию химических веществ и отходов и вариантам дальнейшего улучшения сотрудничества и координации в рамках этого блока вопросов. В этом документе также будут предложены возможные варианты процессов выявления вызывающих глобальную озабоченность новейших проблем, связанных с химическими веществами и отходами, и реагирования на них с учетом точки зрения ряда правительств, согласно которой существующие механизмы рационального регулирования химических веществ и отходов разрабатывались на временной основе, и в ответ на возникновение конкретных проблем. Эти правительства полагают, что в таком подходе присутствуют пробелы и он может оказаться неадекватным для решения новых или новейших проблем.

6. В рамках подготовки к первому совещанию этого консультативного процесса, который ориентировочно планировалось провести в мае 2012 года после двенадцатой специальной сессии Совета управляющих/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров, секретариат провел неофициальные консультации в режиме телеконференции и обратился к вероятным сопредседателям консультативного процесса за дальнейшими руководящими указаниями, если это будет целесообразно, в целях обеспечения секретариатом содействия и поддержки всеохватному иницируемому странами процессу. В частности, секретариат обратился к сопредседателям за дальнейшими руководящими указаниями по справочным документам, которые должны были быть подготовлены к первому совещанию; обсудил усилия, необходимые для обеспечения иницируемого странами процесса; обсудил формат, место и сроки проведения первого совещания; рассмотрел информационно-просветительскую деятельность, связанную с этим процессом; изучил варианты привлечения внебюджетных ресурсов для проведения этого процесса.

---

<sup>1</sup> UNEP/GC.26/16.

7. С учетом итогов консультаций с сопредседателями секретариат предпринял первые шаги по организации первого совещания с использованием имеющихся внебюджетных ресурсов.
  8. К сожалению, ввиду напряженной международной повестки дня в области устойчивого развития, а также в области химических веществ и отходов после двенадцатой специальной сессии Совета управляющих/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров, оказалось невозможным определить подходящие даты для созыва первого совещания консультативного процесса.
  9. Секретариат считает, что ближайшими удобными датами для предлагаемого совещания являются 6 и 7 февраля 2013 года, и предпринимает необходимые шаги по организации совещания в этот период, в том числе снова определяет сопредседателей для этого всеохватного иницируемого странами процесса. Итоги совещания будут представлены на рассмотрение Совету управляющих/Глобальному форуму по окружающей среде на уровне министров на его двадцать седьмой сессии в качестве добавления к настоящему докладу.
  10. В свете итогов Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию и прогресса, достигнутого в улучшении сотрудничества и координации в рамках блока вопросов, касающихся химических веществ и отходов, среди конвенций, имеющих отношение к химическим веществам и отходам, в сочетании с прогрессом, достигнутым в других процессах по химическим веществам и отходам, включая консультативный процесс по вариантам финансирования деятельности, связанной с химическими веществами и отходами, секретариат повторно предложит правительствам представить дополнительные материалы для иницируемого странами консультативного процесса по улучшению сотрудничества и координации в рамках блока вопросов, касающихся химических веществ и отходов, до запланированного совещания.
-